

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (80)690**

**Vol. 1980/0219**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

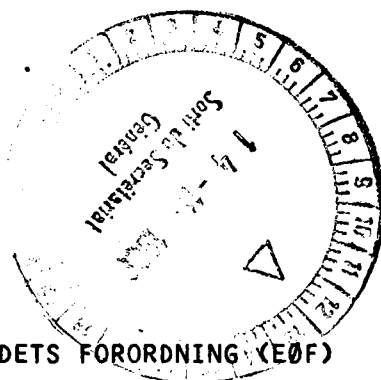
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(80) 690 endelig udg.

Bruxelles, den 11. november 1980



FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)  
OM ÅBNING, FORDELING OG FORVALTNING AF ET  
FÆLLESSKABSTOLDKONTINGENT FOR HASSELNØDDER, FRISKE ELLER  
TØRREDE, OGSÅ AFSKALLEDE, HENHØRENDE UNDER POS. EX 08.05 G I  
DEN FÆLLES TOLDTARIF, MED OPRINDELSE I TYRKIET  
(1981)

---

(forelagt af Kommissionen for Rådet)

KOM(80) 690 endelig udg.

## BEGRUNDELSE

1. I Rådets forordning (EØF) nr. (1), om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet, er det i artikel 5, stk. 1, fastsat, at der skal åbnes et årligt fællesskabstoldkontingent på 25 000 t med toldfrihed for hasselnødder, friske eller tørrede, også afskallede, henhørende under pos. ex 08.05 G i den fælles toldtarif.
2. Hvad angår de økonomiske oplysninger, der skal føre til oprettelse af den foreslåede fordelingsnøgle, bør det bemærkes, at de bør beregnes bl.a. på grundlag af såvel de tidligere som de forventede indførsler til medlemsstaterne, specielt med oprindelse i eller indført fra Tyrkiet. Sådanne oplysninger er blevet givet af alle medlemsstaterne for perioden 1977 til 1977. Den procentvise fordeling, der er anført i forslaget til forordning, er baseret på de kriterier, der sædvanligvis følges på dette område, dvs. de sidste tre års importudvikling og de økonomiske udsigter for 1981.
3. Med hensyn til forvaltningen af dette kontingent foreslås det, at der foretages en første fordeling mellem medlemsstaterne af en betydelig del af kontingentmængden, idet resten udgør en del af en reserve, til hvilken der tilbageføres kvoter, der har vist sig at være for store, og fra denne reserve kan de medlemsstater, der har behov herfor, trække tillagskvoter.
4. Ligesom tidligere indeholder også det vedlagte forslag til forordning som eneste forvaltningsmåde, der skal anvendes af alle medlemsstaterne, en forvaltning på "efterhånden"-basis. For ligeledes at tage indførslernes sæsonprægede karakter i betragtning er den foreslåede grænse for tilbageførsel til reserven 40% af den oprindelige kvota.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for hasselnødder, friske eller tørrede, også afskallede, henhørende under pos. ex 08.05 G i den fælles toldtarif, med oprindelse i Tyrkiet (1981)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel \_\_\_\_\_ i Rådets forordning (EØF) nr. \_\_\_\_\_ om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsvarer med oprindelse i Tyrkiet (1) skal hasselnødder, friske eller tørrede, også afskallede, henhørende under pos. ex 08.05 G i den fælles toldtarif, med oprindelse i Tyrkiet, kunne indføres med toldfri-  
tagelse inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent på 25 000 tons; som følge heraf bør det pågældende fællesskabstoldkontingent åbnes for 1981;

der bør særlig garanteres alle medlemsstaternes importører lige og kontinuerlig adgang til det pågældende

kontingent og forløbende anvendelse af den for dette fastsatte sats ved enhver indførsel af de pågældende varer til de nævnte medlemsstater, indtil kontingentet er opbrugt; et anvendelsessystem for kontingentet, baseret på en fordeling mellem medlemsstaterne, synes at være i overensstemmelse med nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; denne fordeling bør, for bedst muligt at afspejle den faktiske markedsudvikling for de pågældende varer, foretages pro rata i henhold til medlemsstaternes behov, beregnet dels på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførslerne fra Tyrkiet i en repræsentativ refernceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

ifølge de statistiske oplysninger, der er til rådighed i øjeblikket, har indførslerne af den pågældende vare fra Tyrkiet til medlemsstaterne i årene 1977, 1978 og 1979 udviklet sig som anført nedenfor og de udgør i forhold til Fællesskabets samlede indførsler følgende procentdele:

Medlemsstat	1977		1978		1979	
	tons	%	tons	%	tons	%
Benelux	6.618	7,76	6.102	8,12	4.550	6,21
Danmark	1.274	1,49	1.277	1,76	1.305	1,78
Tyskland	54.568	63,93	50.096	66,66	49.306	67,36
Grækenland	59	0,76	0	0	0	0
Frankrig	10.903	12,77	9.706	12,91	10.657	14,56
Irland	1,47	0,17	132	0,18	114	0,16
Italien	5.470	6,41	2.436	3,24	2.067	2,82
Det forenede Kongerige	6.320	7,40	5.405	7,19	5.204	7,11
I alt	85.359		75.154		73.203	

fremkommer procentsatserne for den første fordeling af kontingentet tilnærmelsesvist således:

Benelux	6,68
Danmark	1,70
Tyskland	67,08
Grækenland	0,01
Frankrig	13,52
Irland	0,24
Italien	2,19
Det forenede Kongerige	8,58;

på grundlag af disse tal og den forventede markedsudvikling for den pågældende vare i 1981, og særlig de overslag, der er udarbejdet af visse medlemsstater,

(1) EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

for at tage hensyn til en eventuel udvikling i indførslerne til medlemsstaterne af den pågældende vare bør kontingentet deles i to rater, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden udgør en reserve til senere dækning af disse medlemsstats behov i tilfælde af, at disse har opbrugt deres oprindelige kvota; for at give hver enkelt medlemsstats importører en vis sikkerhed, bør den første rate af fællesskabskontingentet fastsættes på et relativt højt niveau, der i dette tilfælde vil kunne komme op på 80 % af kontingentet;

kvoterne kan opbruges mere eller mindre hurtigt; af denne grund og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt sin oprindelige kvota, trækker en supplerende kvota på reserven; dette træk bør foretages, når hver enkelt af dens supplerende kvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og det så mange gange som reserven tillader det; de oprindelige og de supplerende kvoter skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne forvaltningsmåde kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, der særlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og give medlemsstaterne meddelelse herom;

såfremt der på en bestemt dato inden for kontingentperioden findes en større uudnyttet andel af den oprindelige kvota i en medlemsstat, skal denne stat overføre en vis procentdel deraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne have været anvendt i andre medlemsstater; på grund af indførelsernes sæsonmæssige karakter forekommer det rimeligt at fastsætte tærsklen for overførsel til 40 % af den oprindelige kvota;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg har sluttet sig sammen i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1981 åbnes et fællesskabstoldkontingent på 25 000 tons

i Fællesskabet for hasselnødder, med oprindelse i Tyrkiet, friske eller tørrede, også afskallede, henhørende under pos. ex 08.05 G i den fælles toldtarif.

2. Tolden i den fælles toldtarif suspenderes fuldstændigt inden for rammerne af dette toldkontingent.

Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender Grækenland satser, der er beregnet i overensstemmelse med de i tiltrædelsesakten fastsatte bestemmelser.

3. Indførsel af de pågældende varer, som allerede begunstiges af samme eller lavere toldsatser i henhold til en anden præferenceordning, kan ikke afskrives på dette toldkontingent.

4. Dette toldkontingent fordeles og forvaltes i overensstemmelse med nedennævnte bestemmelser.

##### Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, omhandlede toldkontingent deles i to dele.

2. Den første del på 20 000 tons fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1981, andrager for medlemsstaterne nedennævnte mængder:

	i tons
Benelux	1.336
Danmark	340
Tyskland	13.416
Grækenland	2
Frankrig	2.704
Irland	48
Italien	438
Det forenede Kongerige	1.716

3. Den anden del på 5 000 tons udgør reserven.

##### Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats oprindelige kvota, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 2 — eller denne samme kvota nedsat med den del, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reserven tillader det, en anden kvota svarende til 15 % af den oprindelige kvota, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt den anden kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at den oprindelige kvota er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat, i henhold til de i stk. 1 opstillede betingelser, en tredje kvota svarende til 7,5 % af dens oprindelige kvota.

3. Såfremt den tredje kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at den anden kvota er opbrugt, er udnyttet

med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat, i henhold til de i stk. 1 opstillede betingelser, en fjerde kvota svarende til den tredje;

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive udnyttet. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

#### Artikel 4

De supplerende kvoter, der er trukket i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1981.

#### Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1981 til reserven tilbageføre den ikke-udnyttede del af deres oprindelige kvota, som den 15. september 1981 overstiger 40 % af grundmængden. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne giver senest den 1. oktober 1981 Kommissionen meddelelse om deres samlede indførsel af de pågældende varer, foretaget inden den 15. september 1981 og afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den andel af deres oprindelige kvota, som de tilbagefører til reserven.

#### Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i henhold til artiklerne 2 og 3 og underretter hver enkelt af dem om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1981 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

Kommissionen overvåger, at det træk, der opbruger reserven, begrænses til den disponible restmængde og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, der foretager det sidste træk.

#### Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, for at åbning af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres kumulerede andel af fællesskabstoldkontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer, der er etableret på deres område, fri adgang til de kvoter, der er tildelt dem eller som de har trukket på reserven.

3. Medlemsstaterne foretager afskrivning på deres kvoter ved indførsel af de pågældende varer, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de afskrevne indførsler i henhold til de i stk. 3 opstillede betingelser.

#### Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler af de pågældende varer, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

#### Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen med henblik på at sikre, at denne forordning overholdes.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

På Rådets vegne

Formand